



LibreOffice
Community



Guía de iniciación 7.3

*Apéndice B,
Código abierto, estándares
abiertos, OpenDocument*

Derechos de autor

Este documento tiene derechos de autor © 2023 por el equipo de documentación de LibreOffice. Los colaboradores se listan más abajo. Se puede distribuir y modificar bajo los términos de la [GNU General Public License](#) versión 3 o posterior o la [Creative Commons Attribution License](#), versión 4.0 o posterior.

Todas las marcas registradas mencionadas en esta guía pertenecen a sus propietarios legítimos.

Colaboradores

De esta edición

De esta edición (traducción y revisión)

David Mamani Castro

B. Antonio Fernández

Juan C. Sanz Cabrero

De ediciones previas

De ediciones previas (traducción y revisión)

Eduardo de Armas Micas

David Mamani Castro

B. Antonio Fernández

Juan C. Sanz Cabrero

Comentarios y sugerencias

Puede dirigir cualquier comentario o sugerencia acerca de este documento al foro del equipo de documentación: <https://community.documentfoundation.org/c/spanish/documentation/11>.



Nota

Todo lo que publique en este foro, incluyendo su dirección de correo y cualquier otra información personal que escriba en el mensaje se archiva públicamente y no puede ser borrada.

Fecha de publicación y versión del programa

Versión en español publicada en junio de 2023. Basada en la versión 7.3 de LibreOffice.

Uso de LibreOffice en macOS

Algunas pulsaciones de teclado y opciones de menú son diferentes en macOS de las usadas en Windows y Linux. La siguiente tabla muestra algunas sustituciones comunes para las instrucciones dadas en este capítulo. Para una lista detallada vea la ayuda de la aplicación.

Windows o Linux	Equivalente en Mac	Efecto
Herramientas > Opciones opción de menú	LibreOffice > Preferencias	Acceso a las opciones de configuración
<i>Clic con el botón derecho</i>	<i>Control+clic</i> o <i>clic derecho</i> depende de la configuración del equipo	Abre menú contextual
<i>Ctrl (Control)</i>	⌘ (<i>Comando</i>)	Utilizado con otras teclas
<i>F5</i>	<i>Mayúscula+⌘+F5</i>	Abre el navegador
<i>F11</i>	⌘+T	Abre la ventana de estilos y formato

Contenido

Derechos de autor	2
Colaboradores.....	2
Comentarios y sugerencias.....	2
Fecha de publicación y versión del programa.....	2
Uso de LibreOffice en macOS.....	2
Introducción	5
Una breve historia de LibreOffice	5
Comunidad de LibreOffice	5
¿Cómo se licencia LibreOffice?	6
¿Qué es el código abierto?	6
¿Qué son los Estándares Abiertos?	6
¿Qué es OpenDocument?	6
Extensiones de archivo OpenDocument.....	7
Formatos de archivo que LibreOffice puede abrir	7
Apertura de documentos de texto.....	7
Apertura de hojas de cálculo.....	8
Apertura de presentaciones.....	8
Apertura de archivos gráficos.....	8
Apertura de archivos de fórmula.....	8
Formatos de archivo que LibreOffice puede guardar	9
Guardar documentos de texto.....	9
Guardar archivos de hoja de cálculo.....	9
Guardar presentaciones.....	9
Guardar dibujos.....	10
Guardar documentos de Writer/Web.....	10
Exportar a otros formatos	10

Introducción

LibreOffice es un paquete ofimático de alta productividad que es compatible con otros paquetes de oficina importantes y está disponible en una variedad de plataformas. Es software de código abierto y, por lo tanto, es libre de descargar, usar y distribuir. Si es nuevo en LibreOffice este apéndice le proporcionará información sobre su historia, su comunidad y algunas de sus especificaciones técnicas.

Una breve historia de LibreOffice

El proyecto OpenOffice.org comenzó cuando el 13 de octubre de 2000 Sun Microsystems liberó el código fuente de su software StarOffice® a la comunidad de código abierto. La versión de código abierto del producto, fue lanzada el 30 de abril de 2002 bajo el nombre de OpenOffice.org 1.0. Las principales actualizaciones de OpenOffice.org incluyeron la versión 2.0 en octubre de 2005 y la versión 3.0 en octubre de 2008. El 26 de enero de 2010, Oracle Corporation adquirió Sun Microsystems.

El 28 de septiembre de 2010, la comunidad de voluntarios que desarrolla y promueve OpenOffice.org anunció un cambio importante en la estructura del proyecto. Después de diez años de crecimiento exitoso con Sun Microsystems como fundador y patrocinador principal, el proyecto lanzó una fundación independiente llamada The Document Foundation, para cumplir con la promesa de independencia escrita en la carta original. Esta base es la piedra angular de un nuevo ecosistema donde los individuos y las organizaciones pueden contribuir y beneficiarse de la disponibilidad de un conjunto de programas de oficina verdaderamente gratuito.

La marca OpenOffice.org no se puede utilizar al ser marca registrada de Oracle Corporation, Así, The Document Foundation nombró a su producto LibreOffice. Continuando con los números de versión de OpenOffice.org, LibreOffice 3.3 se lanzó en enero de 2011 y la versión 7.0 se lanzó en agosto de 2020.

En febrero de 2012, The Document Foundation se incorporó en Berlín como una fundación sin ánimo de lucro alemana. Puede leer más sobre The Document Foundation en: www.documentfoundation.org.

Comunidad de LibreOffice

La misión de Document Foundation es:

«...para facilitar la evolución de la Comunidad OpenOffice.org en una nueva estructura organizativa abierta, independiente y meritocrática en los próximos meses. Una Fundación independiente coincide mejor con los valores de nuestros colaboradores, usuarios y simpatizantes y permitirá una Comunidad más eficaz, eficiente, transparente e inclusiva. Protegeremos las inversiones pasadas aprovechando los sólidos logros de nuestra primera década, fomentando una amplia participación en la Comunidad y coordinando la actividad en toda la Comunidad».

Algunos de nuestros colaboradores corporativos son GNOME Foundation, Google, Red Hat y Collabora. Además, más de 450.000 personas de casi todas las partes del mundo se han unido a este proyecto con la idea de crear el mejor paquete de oficina posible que todos puedan usar. ¡Esta es la esencia de una comunidad de «código abierto»!

Con su licencia de software de código abierto, LibreOffice es clave en el objetivo de proporcionar un paquete de oficina que esté disponible para cualquier persona, en cualquier lugar, para uso comercial o personal. El software ha sido traducido a muchos idiomas y se ejecuta en todos los principales sistemas operativos. Se pueden añadir nuevas funcionalidades en forma de extensiones.

La comunidad de LibreOffice invita a colaboradores en todas las áreas, incluidos traductores, desarrolladores de software, artistas gráficos, escritores técnicos, editores, donantes y soporte al usuario final. Lo que sea que la haga mejor, puede marcar la diferencia en LibreOffice. La comunidad opera internacionalmente en todos los husos horarios y en muchos idiomas, enlazados a través de Internet en www.libreoffice.org y www.documentfoundation.org.

¿Cómo se licencia LibreOffice?

LibreOffice se distribuye bajo la Licencia Pública de Mozilla (MPL) 2.0 (<https://es.libreoffice.org/acerca-de/licencias/>) y la Licencia Pública General Menor de GNU (LGPL) 3.0+ (www.gnu.org/licenses/lgpl-3.0.en.html).

¿Qué es el código abierto?

Los cuatro derechos esenciales del software de código abierto están incorporados dentro de la familia de la GNU General Public License (GPL) de la Free Software Foundation:

- El derecho a utilizar el software para cualquier fin.
- Libertad para redistribuir el software de forma gratuita o a cambio de una tarifa.
- Acceso al código fuente completo del programa (es decir, las «entrañas»).
- El derecho a modificar cualquier parte de la fuente o a utilizar partes de la misma en otros programas.

La idea básica tras el código abierto es muy simple: Cuando los programadores pueden leer, redistribuir y modificar el código fuente de una pieza de software, el software evoluciona. La gente lo mejora, lo adapta y corrige.

Para obtener más información sobre el software libre y de código abierto, visite estos sitios web:

- Iniciativa de Código Abierto (OSI): www.opensource.org
- Fundación para el Software Libre (FSF): www.fsf.org

¿Qué son los Estándares Abiertos?

Un estándar abierto proporciona un medio de hacer algo que es independiente del fabricante o proveedor, lo que permite que los programas de software de la competencia utilicen libremente los mismos formatos de archivo. HTML, XML y ODF son ejemplos de estándares abiertos para documentos.

Un estándar abierto cumple con los siguientes requisitos:

- Está bien documentado con la especificación completa disponible públicamente, ya sea gratuitamente o por un cargo nominal.
- Puede ser copiado, distribuido y utilizado libremente. La propiedad intelectual de la norma se hace irrevocablemente disponible sobre una base libre de regalías.
- Se estandariza y mantiene en un foro independiente y abierto (también llamado «organización de estándares») utilizando un proceso abierto.

¿Qué es OpenDocument?

OpenDocument (ODF) es un formato de archivo basado en XML para documentos de oficina (documentos de texto, hojas de cálculo, dibujos, presentaciones y más), desarrollado en OASIS (www.oasis-open.org), un grupo de estándares internacionales independiente. La versión 1.2 de OpenDocument fue adoptada por la Organización Internacional de Normas y nombrada norma

ISO/IEC 26300:2015¹. En diciembre de 2019, ODF 1.3 fue aprobado como una especificación del comité.

A diferencia de otros formatos de archivo, ODF (ISO/IEC 26300:2015) es un estándar abierto. Está disponible públicamente, libre de regalías y sin restricciones legales o de otro tipo; por lo tanto, los archivos ODF no están vinculados a un paquete de oficina específico y cualquiera puede construir un programa que interprete estos archivos. Por esta razón, ODF se está convirtiendo rápidamente en el formato de archivo preferido para agencias gubernamentales, escuelas y otras empresas que prefieren no depender demasiado de ningún proveedor de software.

LibreOffice 7.3 guarda documentos en ODF 1.3 Extendido por defecto. LibreOffice también puede abrir y guardar versiones anteriores del estándar ODF, así como muchos otros formatos de archivo, como se resume a continuación.

Para obtener una lista completa de los formatos de archivo que LibreOffice puede leer y escribir, consulte https://es.wikipedia.org/wiki/LibreOffice#Formatos_de_archivos_admitidos (y haga clic en el botón *mostrar*).

Extensiones de archivo OpenDocument

Las extensiones de archivo más comunes utilizadas para los documentos OpenDocument son:

- *.odt para documentos de procesamiento de texto
- *.ods para hojas de cálculo
- *.odp para presentaciones
- *.odb para bases de datos
- *.odg para archivos gráficos (dibujos vectoriales)
- *.odc para gráficos (de datos)
- *.odf para fórmulas (fórmulas y ecuaciones científicas)

Formatos de archivo que LibreOffice puede abrir

LibreOffice puede abrir una amplia variedad de formatos de archivo además de los formatos OpenDocument, incluido el formato de documento portátil (PDF).

Apertura de documentos de texto

Además de los formatos OpenDocument (.odt, .ott, .oth, .odm y .fodt), Writer puede abrir los siguientes formatos de documentos de texto y una variedad de formatos heredados que no se enumeran a continuación:

Microsoft Word 6.0/95/97/2000/XP/Mac (.doc y .dot)	Documento HTML (.htm, .html)
Microsoft Word 2003 XML (.xml)	Documento WordPerfect (.wpd)
Microsoft Word 2007/2010 XML (.docx, .docm, .dotx, .dotm)	Lotus WordPro (.lwp)
Microsoft WinWord 5 (.doc)	Documento de ClarisWorks/Appleworks (.cwk)
Microsoft Works (.wps)	Formato de texto enriquecido (.rtf)
Documento Abiword (.abw, .zabw)	Formatos de StarWriter (.sdw, .sgl, .vor)
Documento MacWrite (.mw, .mcw)	Documento T602 (.602, .txt)
Texto CSV (.csv y .txt)	Hangul WP 97 (.hwp)
DocBook (.xml)	libro electrónico (.pdb)
Texto en formato unificado de oficina (.uot, .uof)	OpenOffice.org 1.x (.sxw, .stw y .sxc)
Páginas de Apple 4 (.pages) y muchos otros

1 www.iso.org/standard/66363.html , www.iso.org/standard/66375.html y www.iso.org/standard/66376.html

LibreOffice detecta automáticamente la mayoría de estos tipos de archivos, por lo que se pueden abrir sin seleccionar explícitamente el tipo de documento en el selector de archivos.

Al abrir archivos .htm o .html (utilizados para páginas web), LibreOffice personaliza Writer para trabajar con estos archivos.

Apertura de hojas de cálculo

Además de los formatos de OpenDocument (.ods, .ots y .fods), Calc puede abrir los siguientes formatos de hoja de cálculo:

Microsoft Excel 97/2000/XP (.xls, .xlw y .xlt)	StarCalc (.sdc y .vor)
Microsoft Excel 4.x–5.0/95 (.xls, .xlw y .xlt)	OpenOffice.org 1.x (.sxc y .stc)
Microsoft Excel 97-2003 (.xml)	BASE (.dbf)
Microsoft Excel 2007-365 (.xlsx, .xlsm, .xltx, .xltm)	SYLK (.slk)
Microsoft Excel 2007-2010 binario (.xlsb)	Hoja de cálculo en formato unificado de oficina (.uos, .uof)
Lotus 1-2-3 (.wk1, .wks y .123)	HTML Document (archivos .htm y .html, incluidas consultas a páginas Web)
Formato de intercambio de datos (.dif)	Quattro Pro 6.0 (.wb2)
Formato de texto enriquecido (.rtf)	Apple Numbers 2 (.numbers)
Texto CSV (.csv y .txt)	... y muchos otros

Apertura de presentaciones

Además de los formatos OpenDocument (.odp, .odg, .otp y .fopd), Impress puede abrir los siguientes formatos de presentación:

Microsoft PowerPoint 97/2000/XP (.ppt y .pot)	Presentación en formato unificado de oficina (.uop, .uof)
Microsoft PowerPoint 2007-365 (.pptx, .pptm, .potx, .potm)	CGM – Metafile de gráficos de equipo (.cgm)
StarDraw y StarImpress (.sda, .sdd, .sdp y .vor)	Formato de documento portátil (.pdf)
OpenOffice.org 1.x (.sxi y .sti)	Apple Keynote 5 (.key)
... y muchos otros	

Apertura de archivos gráficos

Además de los formatos OpenDocument (.odg y .otg) y Portable Document Format (.pdf), Draw puede abrir los siguientes formatos gráficos:

Adobe Photoshop (*.psd)	Microsoft Publisher 98-2010 (*.pub)						
AutoCAD Interchange Format (*.dxf)	Microsoft Visio 2000-2013 (*.vdx; *.vsd; *.vsdm; *.vsdx)						
Corel Draw (*.cdr)	WordPerfect Graphics (*.wpg)						
Corel Presentation Exchange (*.cmx)	OpenOffice.org 1.x (.sxd y .std)						
BMP	EPS	MET	PCT	PNG	RAS	SVG	TIF, TIFF
DXF	GIF	PBM	PCX	PPM	SDA	SVM	WMF
EMF	JPEG, JPG	PCD	PGM	PSD	SDD	TGA	XBM
XPM							

Apertura de archivos de fórmula

Además de los archivos OpenDocument Formula (.odf), Math puede abrir los formatos utilizados por los archivos OpenOffice.org 1.x (.sxm), StarMath (.smf) y MathML (.mml).

Al abrir un documento de Word que contenga un objeto del editor de ecuaciones incrustado, si la opción *De MathType a LibreOffice Math o viceversa* está marcada en **Herramientas > Opciones**

> **Cargar/Guardar > Microsoft Office**, el objeto se convertirá automáticamente en un objeto LibreOffice Math.

Formatos de archivo que LibreOffice puede guardar

Guardar en un formato OpenDocument garantiza la correcta representación del archivo cuando se transfiere a otra persona o cuando el archivo se vuelve a abrir con una versión posterior de LibreOffice o con otro programa. Se recomienda encarecidamente que utilice OpenDocument como los formatos de archivo predeterminados. Sin embargo, puede guardar archivos en otros formatos si así lo desea.

Sugerencia

Al compartir un documento que no espera que el destinatario modifique, la opción preferida es convertir el documento a PDF. LibreOffice proporciona una forma sencilla de convertir documentos a PDF. Consulte el «Capítulo 10, Imprimir, exportar y enviar por correo electrónico», en esta guía.

Guardar documentos de texto

Además de los formatos OpenDocument (.odt, .ott y .fodt), Writer puede guardar en estos formatos:

Texto de Office Open XML (.docx)	Microsoft Word 2007–365 (.docx, .dotx)
Microsoft Word 97/2003 (*.doc)	Microsoft Word 2003 XML (.xml)
Formato de Texto Enriquecido (.rtf)	Texto (.txt)
Texto codificado (.txt)	Texto en formato de oficina unificado (.uot, .uof)
Documento HTML (.html y .htm)	DocBook (.xml)

El soporte de cifrado dentro del filtro de Microsoft Word 97/2000/XP permite guardar documentos de Microsoft Word protegidos por contraseña.

Nota

El formato .rtf es un formato común para transferir archivos de texto entre aplicaciones, pero es probable que experimente pérdida de formato e imágenes. Por esta razón, se deben utilizar otros formatos.

Guardar archivos de hoja de cálculo

Además de los formatos OpenDocument (.ods, .ots y .fods), Calc puede guardar en estos formatos:

Hoja de cálculo de Office Open XML (.xlsx)	Formato de intercambio de datos (DIF)
Microsoft Excel 2007–365 XML (.xlsx)	dBase (.dbf)
Microsoft Excel 97–2003 (.xls y .xlw)	SYLK (.slk)
Plantilla de Microsoft Excel 97–2003 (.xlt)	Texto CSV (.csv y .txt)
Microsoft Excel 2003 XML	Hoja de cálculo en formato de oficina unificado (.uos)
Documento HTML (.html y .htm)	

Guardar presentaciones

Además de los formatos OpenDocument (.odp, .otp, .fodp y .odg), Impress puede guardar en estos formatos:

Microsoft PowerPoint 2007–365 (.pptx, .potm)	Microsoft PowerPoint 97–2003 AutoPlay (.pps)
--	--

Microsoft PowerPoint 2007–365 AutoPlay (.ppsx) Office Open XML Presentation (.pptx, .potm, .ppsx)
Microsoft PowerPoint 97–2003 (.ppt) Presentación en formato de oficina unificado (.uop)
Microsoft PowerPoint 97–2003 Template (.pot)

Impress también puede exportar a cualquiera de los formatos gráficos listados para Draw.

Guardar dibujos

Draw se puede guardar en los formatos de Dibujo de OpenDocument (.odg, .otg y .fodg).

Draw puede exportar a cualquiera de los siguientes formatos gráficos: BMP, EMF, EPS, GIF, JPEG, PNG, SVG, TIFF y WMF.



Nota

La exportación de Adobe [Macromedia] Flash (.swf) se ha eliminado de LibreOffice 7. Flash Player llegó al final de su vida útil en diciembre de 2020.

Guardar documentos de Writer/Web

Writer/Web puede guardar en estos formatos:

Documento HTML (.html y .htm), como HTML 4.0
Texto transicional y Texto codificado (LibreOffice Writer/Web) (.txt)

Exportar a otros formatos

LibreOffice utiliza el término «exportar» para algunas operaciones de archivos que implican un cambio de tipo de archivo. Si no puede encontrar lo que desea en **Archivo > Guardar como**, busque también en **Archivo > Exportar** (no disponible en Math).

Dos formatos populares a los que LibreOffice puede exportar son PDF (Writer, Calc, Impress y Draw) y EPUB (solo Writer). Consulte el «Capítulo 10, Imprimir, exportar y enviar por correo electrónico», para obtener más información sobre la exportación a esos formatos.

LibreOffice puede exportar archivos a HTML y XHTML. Además, Draw e Impress pueden exportar a una variedad de formatos de imagen.

Para exportar a uno de estos formatos, seleccione **Archivo > Exportar**. En el diálogo *Exportar*, especifique un nombre de archivo para el documento exportado, seleccione el formato de archivo deseado en la lista *Tipo* y haga clic en el botón *Exportar* o *Guardar*, según corresponda.